

Paris, le 10-10-2006 2704

La directrice de l'agence pour l'enseignement français à l'étranger

à

mesdames et messieurs les chefs d'établissement,
mesdames et messieurs les inspecteurs de l'éducation nationale en résidence,

mesdames et messieurs les directeurs d'école,

S/C

de mesdames et messieurs les conseillers de coopération et d'action culturelle

OBJET : Texte d'orientations pédagogiques concernant la maîtrise du français langue de scolarisation.

Les établissements d'enseignement français à l'étranger (qu'ils soient en lien juridique avec l'agence ou simplement homologués par le ministère en charge de l'éducation nationale) scolarisent quelque 235 000 élèves, de toutes nationalités, qui partagent le français comme langue de scolarisation.

La maîtrise du français constitue donc un élément-clé de la réussite scolaire.

L'agence a souhaité mettre à la disposition des équipes éducatives un texte d'orientations pédagogiques visant à consolider l'encadrement pédagogique et linguistique des élèves dont la langue maternelle n'est pas le français.

Ce texte, consultable sur le site de l'agence, formule un certain nombre de recommandations dont le succès est subordonné à trois exigences :

- l'intervention, dans tout dispositif pédagogique, d'enseignants bien formés et possédant une bonne maîtrise du français ;
- l'adhésion de l'ensemble de l'équipe éducative à un projet d'établissement/d'école intégrant des objectifs de maîtrise de la langue ;
- une collaboration étroite entre le directeur d'école, les enseignants et tous les intervenants impliqués dans la vie de l'école.

Les personnels d'inspection et de direction voudront bien assurer la plus large diffusion de ce document auprès des équipes éducatives des établissements du réseau.

Je les remercie de l'attention qu'ils porteront à la mise en œuvre de ces orientations au bénéfice des nombreux élèves qui n'ont pas le français comme langue maternelle, mais qui ont fait le choix d'une scolarisation dans un établissement d'enseignement français à l'étranger.

Signé la directrice le l'agence

Maryse BOSSIERE